

**SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU
VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU
SPOLOČNOSTI**

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

K 31. DECEMBRU 2013

Identifikačné údaje:

Obchodné meno účtovnej jednotky:	ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.
IČO:	35 890 487
Sídlo (presná adresa):	Galvaniho 15/A 821 04 Bratislava
Overované obdobie:	rok končiaci sa 31. decembra 2013
Dátum vyhotovenia správy:	21. marca 2014
Audítor:	Mazars Slovensko, s.r.o. Licencia UDVA 236 Ing. Alena Sermeková Zodpovedná audítorka Licencia UDVA 815

SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU

Výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

(Dodatok správy audítora)

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. („spoločnosť“) k 31. decembru 2013, ku ktorej sme dňa 21. marca 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

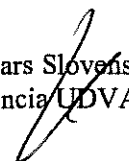
Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

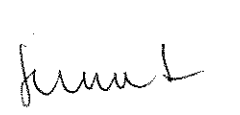
Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.

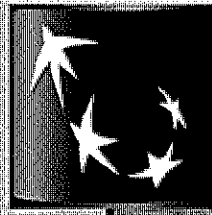
Bratislava, 21. marca 2014



Mazars Slovensko, s.r.o.
Licencia UDVA 236



Ing. Alena Sermeková
Zodpovedná audítorka
Licencia UDVA 815



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013

ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.



ARVAL
BNP PARIBAS GROUP

| Just drive

Obsah

I. Všeobecný úvod	3
1. Základné údaje o spoločnosti.....	3
2. História spoločnosti.....	4
3. Zázemie medzinárodnej banky BNP Paribas.....	5
4. Arval vo svete	5
5. Stratégia a ciele	6
Stratégia:	6
Ciele:.....	6
6. Produktové portfólio ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.	6
Financovanie vozidiel	6
Spätný leasing	6
Poistenie.....	6
Správa palivových kariet.	7
Cestná asistencia	7
Náhradné vozidlo.....	7
Servis a údržba.....	7
Pneumatiky	7
7. Spoločenská zodpovednosť ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. a vzťah k životnému prostrediu .	7
II. Hospodárenie spoločnosti	9
III. Účtovná závierka a správa audítora k účtovnej závierke	10

I. Všeobecný úvod

1. Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno spoločnosti: ARVAL SLOVAKIA , s.r.o.

Právna forma: s.r.o.

Identifikačné číslo: 35 890 487

Základné imanie spoločnosti: 1 327 757 EUR

Predmet činnosti k 31.12.2013:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- nákup, predaj a prenájom motorových vozidiel a ich príslušenstva
- prenájom hnutelných vecí – spotrebného tovaru
- automatizované spracovanie dát
- poskytovanie software
- správa počítačových sietí
- poskytovanie verejne dostupných informácií
- činnosť ekonomických, organizačných a účtovných poradcov
- podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti
- obstarávanie služieb spojených so správou nehnuteľného majetku
- kancelárske a administratívne práce

Sídlo spoločnosti: Galvaniho 15/A
821 04 Bratislava

Spoločnosť nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

Deň vzniku spoločnosti: 22. júna 2004

Audítora: Mazars Slovensko, s.r.o., so sídlom Suché Mýto 1, 811 03 Bratislava Slovenská republika, IČO: 35 793 813, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 22257/B a v zozname audítora vedenom Slovenskou komorou audítora pod č. licencie SKAu 236

Orgány spoločnosti:

Spoločník: Arval Service Lease SA, boulevard Haussmann 1,
750 09 Paríž, Francúzsko

Konatelia:	Marek Kramár
Zloženie dozornej rady :	Štefan Majtán, člen dozornej rady Grzegorz Szymanski, člen dozornej rady Hubertus ter Braak, člen dozornej rady
Zloženie vrcholového vedenia :	Marek Kramár, Generálny riaditeľ Ivan Barták, Obchodný riaditeľ Eva Jánošková, Finančná riaditeľka Peter Kimlička, Technický riaditeľ

2. História spoločnosti

Arval, pobočka BNP Paribas, je dnes jedným z lídrov dlhodobého prenájmu a správy firemných vozidiel.

Každodenné poslanie Arvalu je pripravovať a zavádzať riešenia, ktoré zjednodušia a optimalizujú služby spojené s automobilovou mobilitou. Od svojho založenia v roku 1989 sa spoločnosť stala medzinárodným lídrom dlhodobého prenájmu a správy firemných vozidiel.

Arval Service Lease bol založený vo Francúzsku v decembri 1989, v rámci bývalej Bankovej spoločnosti. Pokiaľ ide o Európu, činnosť skupiny bola zahájená o dva roky neskôr v Belgicku a následne sa rozšírila aj do Talianska, Španielska, Luxemburska, Portugalska, Švajčiarska, Holandska, Rakúska a Poľska. V roku 1999 riadil Arval Service Lease vozový park, ktorý v Európe dosahoval skoro 137 000 vozidiel, z čoho viac ako 80 000 bolo vo Francúzsku.

V roku 2000 vznikla v súvislosti s nasledovnými zmenami spoločnosť Arval PHH :

- Zlúčenie Arval Service France (Paribas) a bývalého Europcar Lease France (BNP)
- Odkúpenie PHH Europe za strany BNP Paribas, ktoré umožnilo ešte viac rozšíriť pôsobenie skupiny na európskom trhu. Od tejto akvizície sa pobočky Arval PHH nachádzajú aj v Írsku, Spojenom kráľovstve a v Nemecku.

V apríli 2003 bola založená spoločnosť Arval PHH Service Lease v Českej republike, ako druhá pobočka skupiny Arval v strednej a východnej Európe. Následne bola založená pobočka v Maďarsku. **Slovenská pobočka spoločnosti Arval bola založená v júni 2004.** V októbri 2004 sa Arval PHH zmenil na Arval.

Arval pokračoval vo svojom rozvoji na medzinárodnej úrovni a 22. októbra 2002 založil Arval Maroko. V roku 2005 nasledovala Brazília a Rusko a v roku 2006 Turecko a Rumunsko v roku 2007.

V súčasnosti Arval celosvetovo spracuje takmer 700 000 vozidiel.

V zemepisných oblastiach, kde skupina nemá k dispozícii vybudované špecifické zázemie, rozvinula stratégiu spojenectva. Partneri z Japonska, Austrálie, Nového Zélandu, Južnej Afriky a Škandinávie tak dopĺňujú medzinárodnú zostavu spoločnosti Arval. Arval tak môže ponúknuť komplexnú škálu služieb spojenú s financovaním a riadením v 39 krajinách.

3. Zázemie medzinárodnej banky BNP Paribas

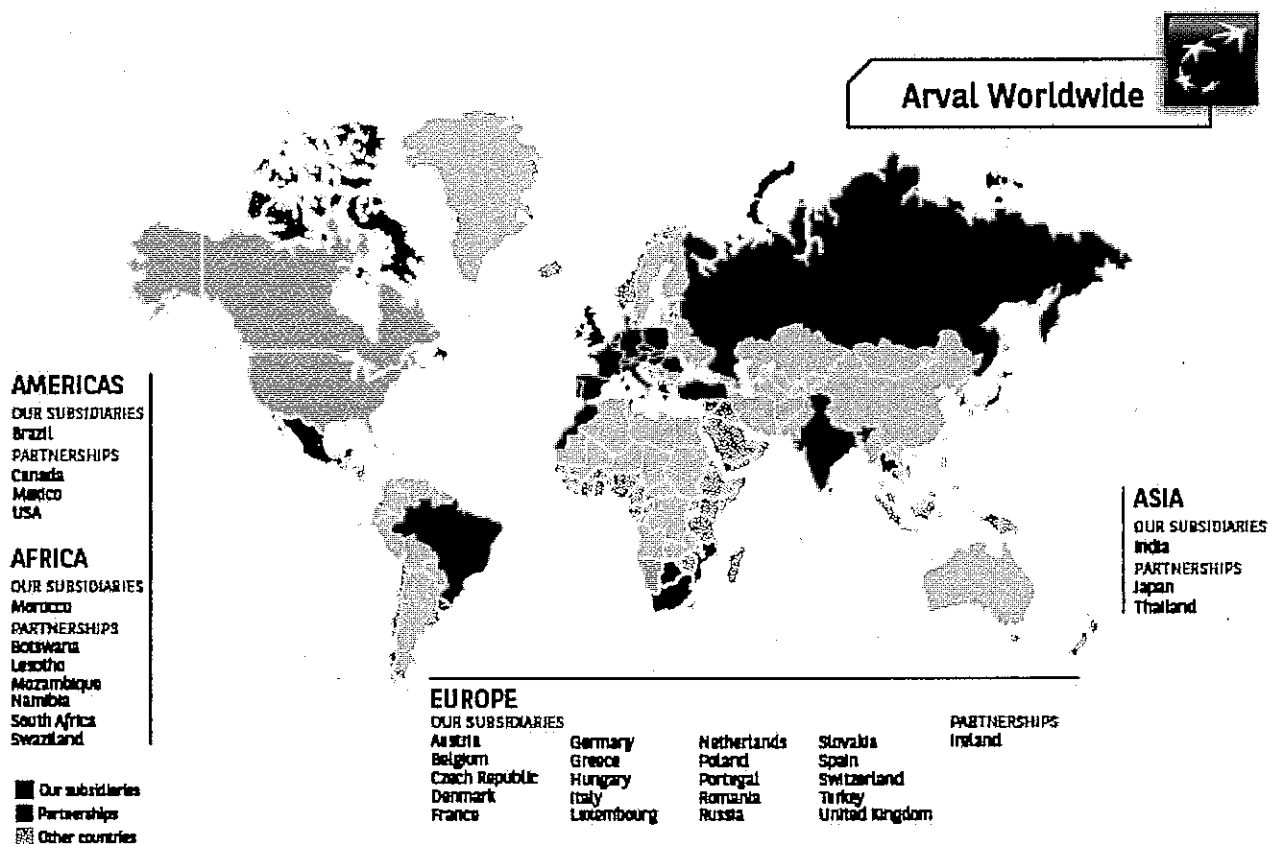
BNP Paribas (www.bnpparibas.com) je z pohľadu vkladov lídrom v Eurozóne a jednou z 10-tich najdôležitejších bánk na svete podľa čistého príjmu, vlastného kapitálu a trhovej hodnoty.

So zastúpením v 80 krajinách a viac ako 200 000 zamestnancami (z toho 165 200 v Európe) je BNP Paribas európskym lídrom v oblasti poskytovania finančných služieb. BNP Paribas je taktiež výrazne zastúpená v USA a má silné postavenie v Ázii a na rozvíjajúcich sa trhoch.

Podľa hodnotenia Standard & Poor's patrí medzi 6 najsilnejších bánk na svete. V rebríčku 50-tich najbezpečnejších bánk na svete podľa Global Finance sa naša materská banka BNP Paribas umiestnila na 8. mieste, čo je zárukou spoľahlivosti Arvalu ako partnera.

4. Arval vo svete

Arval je prítomný v 39 krajinách sveta prostredníctvom 25 priamych zastúpení a strategických partnerstiev v 14 štátoch.



5. Stratégia a ciele

Slovenská pobočka pod názvom ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. bola založená v roku 2004. S objemom 5 247 spravovaných vozidiel predstavuje č. 2 na slovenskom trhu. Pre svojich klientov zabezpečuje financovanie a komplexnú správu vozového parku. Je 100% dcérskou spoločnosťou bankovej skupiny BNP Paribas.

Okrem analýzy stavu vozového parku klienta a jeho nastavenia v súlade s aktuálnymi potrebami poskytuje celý rad ďalších služieb, ako sú údržba a servis vozidla, starostlivosť o pneumatiky, zabezpečenie náhradného vozidla, manažment palivových kariet, asistenčná služba, komplexné poistenie a správa poistných udalostí, odkúpenie a predaj ojazdených vozidiel, spätný lízing a množstvo ďalších služieb pripravených na mieru.

Stratégia:

- neustále skvalitňovať poskytované služby operatívneho leasingu
- venovať pozornosť individuálnym potrebám klientov
- kvalitne spravovať ich vozové parky
- poskytovať konzultácie a ponúkať najvhodnejšie riešenia podľa potrieb klientov
- optimalizovať náklady na vozové parky
- budovať trvalé a vyvážené vzťahy s našimi dodávateľmi

Ciele:

- stať sa lídrom v oblasti služieb operatívneho leasingu
- maximálne využívať silu medzinárodného zázemia Arval
- naďalej podporovať osobný prístup voči klientom

6. Produktové portfólio ARVAL SLOVAKIA, s.r.o.

Financovanie vozidiel

Arval poskytuje nákladovo efektívne a bezrizikové riešenia financovania vozového parku. V rámci operatívneho leasingu má klient k dispozícii vozidlo na dohodnuté obdobie a dohodnutý počet najazdených kilometrov za fixnú mesačnú splátku.

Spätný leasing

Arval odkúpi klientove vozidlá za dohodnutú cenu a poskytne mu ich späť prostredníctvom operatívneho leasingu. Navyše mu ponúkne množstvo ďalších služieb, prostredníctvom ktorých bude mať možnosť lepšie kontrolovať svoje náklady.

Poistenie

Arval ponúka klientovi komplexné poistné produkty, ktoré zahŕňajú: povinné zmluvné poistenie, komplexné havarijné poistenie, poistenie čelného skla, batožiny, sedadiel atď.

Správa palivových kariet.

Arval poskytuje komplexné služby palivových kariet – objednanie, vystavenie, nastavenie PIN, detailný reporting, pravidelnú fakturáciu, a tiež riešenia v prípade odcudzenia alebo straty karty. Ponúka klientom poradenstvo pri výbere najvhodnejších palivových kariet.

Cestná asistencia

Služba Arval Assistance zaručuje klientom vysoko kvalitné asistenčné služby na území SR aj v zahraničí. Zabezpečuje celkovú mobilitu vodičov a je dostupná 24 hodín denne 7 dní v týždni a 365 dní v roku bez obmedzenia počtu použití.

Náhradné vozidlo

Arval poskytne klientovi náhradné vozidlo v prípade, ak jeho vozidlo nie je k dispozícii z dôvodu údržby, poruchy, nehody či krádeže. Garantuje tak plnú mobilitu klientových vodičov kedykoľvek a kedykoľvek.

Servis a údržba

Vozidlá svojich klientov udržiava Arval v perfektnom technickom stave počas celého obdobia trvania leasingovej zmluvy. Údržba zahŕňa servisné prehliadky, a tiež záručné a pozáručné opravy.

Pneumatiky

Arval odporučí klientovi potrebný počet pneumatík prispôsobený jeho potrebám. Poskytuje možnosť plánovania výmeny a vrátenia použitých pneumatík, pričom náklady na ne sú rozložené počas celej doby trvania nájomnej zmluvy.

Arval Mobile

Bezplatná aplikácia pre iPhony a Smartphony. Vodič vďaka nej nájde kontakt na najbližší zmluvný servis, pneuservis či čerpaciu stanicu priamo vo svojom mobilnom telefóne. Aplikácia ho naviguje prostredníctvom GPS, poskytuje možnosť plánovania trás a poskytuje všetky potrebné informácie týkajúce sa prevádzky vozidla.

7. Spoločenská zodpovednosť ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. a vzťah k životnému prostrediu

Spoločnosť ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. sa hlási k spoločensky zodpovednému podnikaniu, pri ktorom v rámci svojich každodenných firemných činností dobrovoľne rešpektuje sociálne a ekologické záujmy.

Od roku 2004 je spoločnosť **signatárom iniciatívy Organizácie Spojených Národov nazývanej Global Compact**, ktorá predstavuje najväčšiu celosvetovú iniciatívu spájajúcu spoločnosti aktívne podporujúce koncept spoločenskej zodpovednosti. Účasťou na iniciatíve Global Compact sa ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. zaväzuje podporovať každodennou podnikateľskou činnosťou desať zásad týkajúcich sa nasledovných oblastí:

- rešpektovanie ľudských práv

- dodržiavanie optimálnych pracovných podmienok
- ochrana životného prostredia
- boj proti všetkým formám korupcie

Vzhľadom na povahu podnikania kladie spoločnosť na prvé miesto v rámci svojej spoločenskej zodpovednosti **ochranu životného prostredia**. Zameriava sa na redukciiu spotreby a CO₂, meria vlastnú uhlíkovú stopu, podporuje celosvetové ekologické aktivity. Svojim klientom ponúka nové, ekologicky čistejšie a energeticky ekonomickejšie vozidlá. Pravidelne pripravuje analýzy vďaka ktorým vie firmám ponúknuť alternatívne modely vozidiel s nižšou spotrebou pohonných hmôt a menšími emisiami. Informácia o výške emisií, ktoré vozidlo vyprodukuje, je jasne uvedená na každej spoločnosťou vypracovanej ponuke.

Vo svojom parku má spoločnosť vozidlá normy EURO3 a EURO4 a najnovšie prevádzkuje aj alternatívne modely ekologických vozidiel. Od roku 2010 je súčasťou vozového parku spoločnosti 260 vozidiel na pohon CNG. CNG (Compressed Natural Gas) – stlačený zemný plyn predstavuje jednu z troch alternatívnych pohonných hmôt, ktoré v roku 2001 vyhlásila Európska komisia za potenciálne schopné z časti nahradiť klasické motorové palivá.

Spoločnosť ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. sa každoročne zapája do projektu tzv. offsettingu, v rámci ktorého meria svoju uhlíkovú stopu a kompenzuje emisie vlastných služobných vozidiel finančnou podporou projektov zameraných na trvalo udržateľný rozvoj. V rámci projektu offsettingu spoločnosť spolupracuje s organizáciou Good Planet a EcoAct a v rokoch 2010 až 2012 získala za túto aktivitu medzinárodný certifikát.

Tento rok sa spoločnosti ARVAL SLOVAKIA, s.r.o., po rokoch práce v súlade s normami ISO 9001 a 14001, podarilo získať tieto normy aj oficiálne. Tie tvoria IMS (integrovaný manažérsky systém), ktorý sa venuje kvalite ako takej a environmentálnemu povedomiu v spoločnosti. IMS rieši otázku riadenia procesov vo vnútornej štruktúre spoločnosti.

Druhou nemenej významnou oblasťou spoločenskej zodpovednosti, ktorú ARVAL SLOVAKIA, s.r.o. podporuje je **sociálna oblasť**. Medzi dlhodobé aktivity Arvalu patrí aj podpora chránenej dielne Dom Svätia, n.o. v Jakubove. Ide o neštátne zariadenie, ktoré poskytuje svojim klientom sociálne služby v rehabilitačnom stredisku a zamestnáva ich v chránenej dielni.

II. Hospodárenie spoločnosti

Na konci roka 2013, spoločnosť mala v prenájme a v správe 5 247 vozidiel (2012: 5 373 vozidiel), čím si udržala svoje významné postavenie na trhu operatívneho lízingu. Celkový počet financovaných vozidiel v roku 2013 dosiahol 4 412 (2012: 4 322).

V roku 2013 spoločnosť predala 730 vozidiel (rok 2012 : 1 139), v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami s miernym zlepšením priemerného výsledku z predaja. Väčšina vozidiel je predávaná formou aukcie, priemerná doba vozidla od vrátenia od klienta po predaj je 29 dní. Nové aktivity remarketingového oddelenia boli zamerané na rozšírenie záujemcov o odkup jazdených vozidiel s cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť v rámci predaja vozidiel.

Spoločnosť nemá priame výdavky na činnosti v oblasti výskumu a vývoja, ktoré by sa týkali predmetu podnikania.

Spoločnosť v roku 2013 neobstarala vlastné akcie, prípadne dočasné listy či obchodné podiely. Rovnako spoločnosť neobstarala akcie, dočasné listy alebo obchodné podiely ovládajúcej osoby.

Spoločnosť za rok 2013 vykázala zisk vo výške 2 934 866 EUR, ktorý bude použitý v zmysle spoločenskej zmluvy na výplatu dividend. Rezervný fond hodnotou 132 776 € dosiahol v roku 2012 zákonné 10% maximum, v roku 2013 sa rezervný fond nezvyšoval.

Spoločnosti nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré vznikli po dni, ku ktorému je zostavená výročná správa a ktoré by významným spôsobom menili výsledky účtovnej závierky za rok 2013, resp. by významným spôsobom ovplyvnili činnosť spoločnosti v nasledovných účtovných obdobiach.

Vývoj na finančných trhoch a dopad dlhovej krízy v periférnych ekonomikách EMÚ môžu negatívne ovplyvniť rozvojový potenciál našich aktuálnych alebo potenciálnych klientov, čo môže významným spôsobom ovplyvniť dopyt po službách operatívneho lízingu.

Ku dňu 31.12.2013 spoločnosť zamestnávala 55 zamestnancov a priemerný ročný stav bol 54 zamestnancov.

Účtovná závierka a správa audítora k účtovnej závierke